

LONDRES – ATLAS II Grupo Temático 1: El futuro del multisectorialismo - sesión 1

Sábado, 21 de junio de 2014 – 15:00 a 18:00

ICANN – Londres, Inglaterra

LEON SANCHEZ:

Del modelo relacionado con el modelo de Múltiples Partes Interesadas. Tenemos unos cuantos (problemas audio 1:40:8).

Gisella si me puedes ayudar con las presentaciones por favor.

Entonces, aquí, como dije, el tema de este grupo es el futuro del modelo de Múltiples Partes Interesadas. Hemos hablado del tema hace unas horas en nuestra sesión plenaria, por favor, ¿podrían adelantar las diapositivas? Gracias.

Sugiero que si van a postear un tweet sobre el tema que vayan utilizando el “hashtag” correspondiente o el “hashtag” que diga Atlas II, y si se van a conectar remotamente que se identifiquen también en este debate. Los facilitadores de este grupo de trabajo, es Adam Peak que es nuestro experto en la materia, yo, quien les habla voy a ser el moderador, no voy a guiar la discusión sino que la voy a moderar, Raf Fatani, quien también va a moderar el debate, y Evan Leibovitch nos va a ayudar siendo el relator de esta sesión tomando las notas correspondientes.

Siguiente, por favor.

También vamos a tener a otros expertos que van a trabajar con nosotros, tenemos a Wolfgang Kleinwächter, Alejandro Pisanty, William Drake y

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

(inaudible) quienes se van a dirigir a nosotros, a esta audiencia, van a presentar diferentes temas, van a hacer preguntas.

Siguiente diapositiva por favor.

En cuanto a la estructura de la sesión, tenemos cuatro sesiones, vamos a tener una breve introducción por parte de los expertos en la materia, luego vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas, vamos a hacer preguntas para poder comenzar con el debate, luego tenemos la discusión en grupos de trabajos más pequeños que lo vamos a hacer en todo el ATLAS, creo que sería mejor para nosotros dividirnos en grupos más pequeños, y debatir las preguntas u otras preguntas que podamos agregar a este debate.

También vamos a emitir informes, estos grupos van a emitir informes y finalmente vamos a tener un resumen que los va a relatar el relator.

¿Hay alguna pregunta respecto del procedimiento que expliqué?

Bien, siguiente diapositiva por favor.

Como les dije anteriormente, ustedes son los que van a llevar a cabo esta sesión, no nosotros; así que lo que nos interesa saber es qué es lo que ustedes piensan respecto del modelo de múltiples Partes Interesadas y su futuro, queremos escuchar el “feedback” o la retroalimentación de ustedes, cómo se sienten a nivel local, regional, internacional, es decir, esto es lo más importante de esta reunión.

¿Por qué tenemos que hacer esto? Bueno, porque tenemos que emitir un informe de este grupo temático al final de las sesiones que va a ser mañana por la tarde, así que bueno, vamos a debatir y vamos a comenzar con este debate. Eduardo tiene la palabra.

EDUARDO DIAZ: Eduardo para los registros. Tengo una pregunta y que tiene que ver con los grupos de Múltiples Partes Interesadas, yo escucho la palabra “Múltiples Partes Interesadas” en sus diferentes versiones en inglés, y yo quiero que esto quede claro, quisiera clarificar esto en el contexto de Múltiples Partes Interesadas para que podamos estar familiarizados con este debate.

ALEJANDRO PISANTY: Hola, soy Alejandro Pisanty para los registros y para todos los que están aquí presentes. Voy a hacer una llamada al pie y es la siguiente; yo me opongo a utilizar el modelo o la palabra “Multisectorialismo” o “Multistakeholderism” en inglés, porque esto está como más bien refiriéndose, o parece que no estamos refiriendo a una religión o un grupo en lugar de hablar de la gobernanza de Múltiples Partes Interesadas o los grupos de Múltiples Partes Interesadas.

LEON SANCHEZ: Andre tiene la palabra.

ANDRE: Bueno yo quisiera tomar en cuenta lo que dijo Alejandro, esto es algo que hemos debatido en EuroDIG, hay gente que no está muy familiarizada con el contexto de Múltiples Partes Interesadas y se empiezan reír porque no entienden realmente. Entonces, nosotros creamos un nuevo acrónimo que es M17M, para referirnos a la palabra “Multistakeholderism” en inglés o la palabra “Multisectorialismo” en español, esto es la primera “m” 17 letras que es la que componen la palabra y la “m” que finaliza, entonces podemos

---

referirnos así, por ejemplo, hacer una nota al pie para que esto no suene como el nombre de una religión si se quiere.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias, bueno, un comentario antes, por favor cuando hablen, identifíquense tanto para los intérpretes como para hacer mi vida más sencilla y que yo pueda tomar nota de lo que dicen. Por favor, mencionen sus nombres incluso si ya se han identificado anteriormente.

ADAM PEAK:

Buenas tardes, soy Adam Peak, me parece que es un muy buen tema o punto de comienzo y es que tenemos un experto en la materia que es el que va a dirigir este debate, que tiene mucha más experiencia en el modelo de Múltiples Partes Interesadas más de la que tengo yo, pero la idea de este Multisectorialismo en realidad es una filosofía de pensamiento o de creencia y estamos hablando de formas de trabajar.

El modelo de Múltiples Partes Interesadas es una forma de trabajar y en ICANN estamos hablando de Múltiples Partes Interesadas que se interesan en la ICANN y que trabajan en la ICANN y la palabra que utilizamos mayormente en los debates es la palabra “responsabilidad”, y también seguramente no es una manera de escribir, pero estamos utilizando estas palabras para describir al organismo que es la ICANN y su trabajo, es una interesante discusión aunque sabemos que no siempre vamos a utilizar la terminación “ismo” sino que cuando lo usamos nos vamos a referir a una forma de trabajar.

LEON SANCHEZ: (Inaudible) tiene la palabra

ORADOR SIN IDENTIFICAR: Me parece que más que una forma de trabajar. Soy (inaudible) de la India, creo que más que una manera de trabajar podemos considerarla como una forma de gobernanza, así que me gustaría preguntar cómo se relaciona esto con la democracia o las monarquías, es esto una forma de gobierno, es un “ismo” o es una forma de gobernanza, es una forma de trabajo.

El modelo de Múltiples Partes Interesadas, o el multisectorialismo, se refiere al modelo de Múltiples Partes Interesadas, es decir, es un modelo de Múltiples Partes Interesadas de gobernanza; entonces me parece que podemos debatir un poco y ponernos de acuerdo precisamente en la frase exacta que vamos a utilizar de aquí en adelante y continuamente en la ICANN.

LEON SANCHEZ: Tiene la palabra Carlos Aguirre.

CARLOS AGUIRRE: Voy a hablar en español, obvio, se nota. Tengo dos temas, yo me canso de enseñar en la facultad y hablar sobre el modelo de “multiskateholder” y decir que este modelo es muy bueno para la administración y que se plantea en esta administración de internet y me parece muy bueno. Por muchos años he vendido esto, pero particularmente y a partir de haberlo vivido desde adentro muchos años, creo que ese modelo debe ser revisado, porque creo que todos los modelos son mejorables.

---

Entonces, a partir de esto, se me plantean dos cuestiones que he visto y que me parecen fundamentales y que a lo mejor lo podemos discutir acá o dependiendo también del interés que ustedes crean que pueda tener esto. En primer lugar, no quiero ser muy violento en la expresión pero me parece que algunos piensan, para no decir que yo también, que este modelo de “multistakeholder” está hecho como una trampa para el individuo “in user” a favor de otros sectores, que a la hora de la decisión deciden más que los usuarios finales, y ¿por qué digo esto? y me parece que es el segundo punto a tener en cuenta.

La participación en igualdad de condiciones, cuando hablamos de un modelo donde todos deben participar en igualdad de condiciones, en todas las etapas de esa generación de políticas, los que están en desventaja obviamente, son los usuarios finales, no tienen el poder económico para estar en las reuniones, a veces sus trabajos, porque muchos me dicen sí, pero si no puedes viajar puedes tener la participación remota.

Bueno, esto no es tampoco tan así, la participación remota no es tan sencilla y en segundo término la participación remota se puede hacer en la medida que ese usuario no tenga que trabajar ese día o no tenga que dedicarse a las tareas con las cuales vive.

Donde hay otros sectores que se dedican o están solamente trabajando en esto, como caso de gobierno o caso de “businesses” y entonces vuelvo al concepto original, ¿parece el modelo “stakeholder” o se asemeja a la trampa de la decisión del usuario final en igualdad de condiciones? Me parece que tendríamos que revisar esto para mejorar la participación del usuario y ver si realmente lo hacemos en igualdad de condiciones, ¿de qué forma? No tengo la respuesta, pero me parece que a lo mejor lo podríamos pensar un poco.

**LEON SANCHEZ:** Gracias Carlos, creo que la discusión va a seguir, me parece que en este momento es relevante escuchar lo que tiene que decir Wolfgang que es nuestro invitado como experto y obviamente, después de haber escuchado a Wolfgang continuaremos la discusión, plantearemos preguntas y podremos seguir con esto que estamos hablando en este momento. Así que les pido, por favor, escuchemos a Wolfgang y que agradezcamos la disposición que ha tenido con nosotros. Adelante Wolfgang.

**WOLFGANG KLEINWÄCHTER:** Gracias León y gracias por invitarme. Les pido disculpas porque llegué tarde y me tengo que ir un poquito antes de que termine esta reunión porque tengo que estar en otra reunión, así que no me puedo quedar aquí hasta el final. Uno comprende los temas a veces, pero si uno mira los antecedentes de un tema y vemos porque estamos hablando del modelo de Múltiples Partes Interesadas, muchas veces alcanza con retroceder a la década de los `70 u `80 antes de que terminara la guerra fría, cuando había un enorme proceso internacional llamado “el nuevo orden de comunicación e información del mundo” se discutió en la UNESCO, en las Naciones Unidas y fue un proceso en el cual varios países luchaban o discutían sobre cómo tendría que estar organizado el mundo del futuro, y en las décadas del `70 y el `80, cuando todavía no existía Internet, sabíamos ya que la comunicación y la información eran claves.

En la UNESCO cuando se hablaba de este nuevo orden de comunicación e información en el mundo se discutía solamente a nivel de Gobierno en la UNESCO, es decir, que las otras partes involucradas, la gente de los medios, los que estaban en la parte informática, no participaban de esto. Sólo estaba

el gobierno de los Estados Unidos, y el gobierno de Rusia, todos los demás no estábamos participando, sólo participaban el mundo comunista versus el mundo de los Estados Unidos, entonces los medios, los usuarios, las personas no podían aportar nada a este debate.

Era un debate donde había sólo una parte interesada donde había tres partes en conflicto, en pugna, cuando este se cayó en 1991, después de la caída del muro de Berlín empezaron a pasar muchas cosas en los `90, pero cometimos un error, o se puede discutir el futuro de la comunicación y la información, sin involucrar a todas las personas y las instituciones involucradas.

Alvin Toffler escribió un libro muy importante llamado “Power shift”, “El cambio del poder”, y allí explicó la complejidad creciente del mundo en los principios de los `90 y él dijo que esto iba a llegar a un sistema más distribuido para la toma de decisiones, donde no sólo los Gobiernos iban a tener que tomar decisiones sino también otros grupos a diferentes niveles debían ser incluidos en el proceso de toma de decisiones, si es que queríamos lograr resultados sustentables.

Entonces explicaba que los problemas en el mundo estaban creciendo tanto que no podían ser sólo resuelto por los Gobiernos, esto estamos hablando a principios de los `90, cuando se desarrolló Internet.

Todavía no estaba claro cómo organizarnos, en los `90 hubo una serie de cumbres mundiales organizadas por las Naciones Unidas relacionadas con los derechos humanos, las mujeres, medioambiente, Río de Janeiro y durante estas cumbres mundiales, las organizaciones no gubernamentales fueron invitadas a participar pero no participaban de los debates de política,

en Río de Janeiro, los Gobiernos estaban en una zona reunidos y las ONGs se reunían en otra parte de la ciudad.

Yo estuve en la cumbre de Viena, sobre derechos humanos que se celebró en el edificio de las Naciones Unidas en Viena y teníamos dos entradas diferentes, una para los representantes de gobierno y otra para representantes de las ONGs, se reunían en el subsuelo y los Gobiernos en el primer piso, y no se podía cruzar el límite, no se podía ir del subsuelo al primer piso, o sea, esto ya era una señal de que los Gobiernos dijeron, “bueno, no podemos escuchar de derechos humanos y de problemas de medioambiente sin escuchar lo que tienen que decir las ONGs”, pero estábamos separados, que ellos hablen por su parte, discutan por su parte y después nosotros vamos a tomar nuestra propia decisión.

Después cuando se creó la ICANN en 1998, cambió este panorama significativamente, porque cuando el debate llegó a Internet y la Unión Internacional de Comunicaciones pensó que era un tema importante para la UIT que teníamos que desarrollar un mandato para este sistema. Se presentó una propuesta alternativa que se convirtió en la ICANN, y la toma de decisiones es clave, ¿quién tiene que tener el derecho de tomar una decisión sobre estos temas? Y el Gobierno de los Estados Unidos sugirió un sistema diciendo, “bueno las personas que se ven afectadas y que participan en el uso de todo esto son los que tienen que tener el poder de tomar decisiones y los gobiernos tener sólo un poder consultivo”.

Sin el estatuto original de la ICANN había una Junta Directiva de 18 miembros, 9 que eran representantes de los proveedores de servicios y 9 de los usuarios de servicios, así que había un equilibrio entre los proveedores

---

de servicios y los usuarios de servicio y los gobiernos tenían una función de consultoría y asesoramiento.

Esto fue una innovación, era un pequeño grupo de personas el que participaba aquí, y los Gobiernos dijeron; “bueno ¿qué está pasando acá?” Y después se presentó esta pregunta a la Cumbre Mundial de “Information Society” donde se intentó restablecer el sistema antiguo donde la toma de decisiones la hacían los Gobiernos. Así que hubo una batalla en este tiempo para ver quién tomaba la decisión final, ¿los Gobiernos o las partes interesadas no gubernamentales que representan a los usuarios y a los proveedores de servicio?

El resultado de todo esto nos llevó al tema de hoy, el modelo de “Múltiples Partes Interesadas” porque con la primera fase de la cumbre mundial de la “Information Society” no se llegó a un acuerdo entre el Gobierno chino que apoyaba el sistema liderado por el Gobierno de los Estados Unidos que apoyaba el sistema de liderazgo por parte del sector privado, entonces se llegó a un acuerdo y dijimos, bueno no podemos decidirlo ahora, creemos un grupo de trabajo y veamos qué dice el grupo de trabajo, a Kofi Anan se le pidió que creara el grupo de trabajo sobre la gobernanza de Internet, en los dos años de trabajo de este grupo que analizó la gobernanza de internet, el resultado final fue internet no necesita un líder, no tenemos un liderazgo del sector privado o del sector público, no, tienen que participar las personas y todas las partes involucradas tienen que participar en el desarrollo de políticas y en la toma de decisiones.

Internet tiene que ver con compartir y la decisión que surgió de este Grupo de Trabajo sobre Gobernanza de Internet, bueno, los grupos principales son Gobiernos, sector privado y sociedad civil, la comunidad académica también

representa un papel importante y lo que tiene que hacer las comunidades es reunirse y compartir programas, principios y la toma de decisiones, compartir la toma de decisiones, esta es la clave, el elemento fundamental de Múltiples Partes Interesadas para que no haya sólo una parte, un sólo grupo que pueda tomar la decisión final.

Es decir, todas las partes involucradas participan, a veces son tres partes, a veces son cinco, a veces ocho, depende del tema. Por eso, ahora diez años después, tenemos diferentes modelos para la toma de decisiones a través del modelo de Múltiples Partes Interesadas.

En ICANN tenemos los Gobiernos todavía participando como Comité Asesor, tenemos los Gobiernos que asesoran a la Junta Directiva, la Junta Directiva acepta las decisiones, es un buen modelo, pero es un buen modelo para compartir las toma de decisiones porque la Junta Directiva sola no toma decisiones, escucha a la comunidad, tenemos diferentes Organizaciones de Apoyo, Comité Asesores, pero la toma de decisión final es el resultado de un proceso en el que participan todas las partes interesadas.

La UIT también habla de este modelo de toma de decisiones de Múltiples Partes Interesadas, si consideran las reuniones de la UIT, participan el sector privado, público, etc., pero la decisión final la toman los Gobiernos, si nos fijamos lo que pasa, la IGF participan todos en igualdad de condiciones pero allí no se toman decisiones, pero las decisiones finales en muchos casos lo toma un grupo de las Naciones Unidas, o sea que varias organizaciones globales, hoy en día se tienen en cuenta que tiene que participar las partes interesadas.

Pero la pregunta todavía sería, ¿cómo se toman las decisiones finales? Y lo que llamamos el modelo de Múltiples Partes Interesadas en igualdad de

---

condiciones es que todas las partes interesadas participen en el desarrollo de políticas y la toma de decisiones, ese es el criterio principal, por lo tanto yo no recomiendo que traten de definir lo que es Múltiples Partes Interesadas, depende del tema; es decir, el modelo de Múltiples Partes interesadas para el tema de seguridad, por ejemplo, podría ser diferente del modelo de Múltiples Partes Interesadas para gestionar números y nombres.

Entonces, probablemente, cuando luchamos contra el ciber-delito, la policía tiene que seguir un lugar especial, pero incluso los Gobiernos y la policía para luchar contra el ciber delito necesita de la participación de los usuarios, el sector privado y la comunidad técnica para organizar la lucha contra los ciber delitos, si hablamos de nombres y números, allí los Gobiernos no necesitan tomar la decisión final, la pueden tomar la comunidad sola, no tienen sentido escuchar a los gobiernos y escuchar su asesoramiento.

Para cada tema, deberán participar diferentes Múltiples Partes Interesadas, teniendo en cuenta las necesidades de cada tema específico, por eso, no traten de definir el modelo de Múltiples Partes Interesadas. Hay muchos modelos diferentes, pero la clave, el tema principal está en la definición que se hizo en la Cumbre Mundial de la Sociedad de la Información que habla de compartir desarrollo de políticas y la toma de decisiones. Yo creo que este es el elemento fundamental, y aquí termino. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Podemos seguir hablando después, y ahora quiero abrir el debate para diferentes preguntas. Veo a Siranush pidiendo la palabra, así que empecemos.

**SIRANUSH VARDANYAN:** Muchas gracias. No es una pregunta sino un comentario lo que tengo. Lo que yo entiendo con respecto al modelo de múltiples partes interesadas tiene que ver con volver al 2007, cuando el profesor Goldman me enseñó en el curso de verano que hablamos de cooperación mejorada, es así como podemos cooperar, esto es el liderazgo, es así como tenemos que llegar a la decisión, entonces una de las definiciones de múltiples partes interesadas que yo uso es “cooperación mejorada” y creo que eso es lo que necesitamos.

**LEON SANCHEZ:** Gracias Siranush. Veo que alguien más levantó la mano.

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** ...Venezuela, voy a hablar en castellano. Lo primero León me viste levanté el cartel antes de que hablara Wolfgang . Si está conduciendo una asamblea, por favor, si vas a alterar el orden de anotación tienes que pedirle permiso a los anotados.

**LEON SANCHEZ:** Tomo nota, gracias

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** Lo segundo, después de un experto habla un perfecto ignorante, yo elegí el tema porque me interesa pero no porque lo conozca y realmente me sorprendió el inicio de la sesión, un debate sobre semántica, sobre el significado del concepto cuando en realidad me parece que el debate está en nosotros representantes de usuarios de internet, cómo queremos que se gobierne internet dentro de 50 años, creo que la discusión, creo que

también hay un problema de agenda, creo que la forma de pararse ante el problema para debatirlo es de qué manera queremos que sea este mundo y en este particular mundo, en este mundo en el que vivimos real con esta estructura económica, con esta estructura de poder.

Ahí se instala internet y en esa instalación de internet que tiene una historia particular en donde no los Gobiernos en general, sino un Gobierno en particular le “cede” a la sociedad civil el derecho al uso de la red se reserva durante un período de derecho de veto y entonces hablamos de los Gobiernos como si no hubiera un Gobierno que tuvo una voluntad política de construir la red y mantuvo la voluntad política de tener derecho a veto.

Entonces, me parece, y retomo una preocupación de Carlos Aguirre, cuando Carlos la dijo, recordé algo que decía mi padre, mi padre decía que hay un escritor francés (inaudible) que decía que las leyes prohíben al rico y al pobre dormir en la calle, o sea que hay gente que no tiene necesidad de dormir en la calle. La prohibición no es para todos, poniéndolo de otra manera, y retomando lo de Carlos Aguirre, no todos tenemos las mismas posibilidades de opinar, de hacer presencia para opinar en estas Múltiples Partes Interesadas, entonces desde la mirada de los usuarios, me parece que hay varios temas para definir, uno cómo el usuario participa de manera activa en la toma de decisiones y no como se dijo hoy a la mañana, necesitamos de los usuarios, sus comentarios, opiniones y trabajos, pero nunca dijeron necesitamos sus decisiones, ni cómo vamos a tomar decisiones.

Y creo que lo que está en debate en el gobierno mundial de internet, en la forma de gobernanza de internet, creo que es cómo se toman las decisiones y además quién toma las decisiones y no están dispuestos los que toman las

decisiones a recibir los comentarios. Yo tengo la sensación que hay que meter el debate que es y con respecto a las Múltiples Partes Interesadas, recientemente en Brasil, se gestionó el concepto de sociedad civil porque no es lo mismo un académico que la Cruz Roja o los usuarios finales.

Y de hecho, en Brasil se parte en pedacitos lo que se llama sociedad civil y ahora se habla de académicos y se habla de usuarios, se habla de sociedad civil y se habla de científicos. Lo que estoy haciendo simplemente es poner sobre la mesa un montón de cosas porque la verdad me cuesta pensar cómo manejarlas, pero no me gustaría entrar ni en una discusión semántica ni en una discusión que no tenga en cuenta de que el Gobierno es poder y al poder hay que darle forma, cara y sujetos. Eso es todo, gracias.

LEON SANCHEZ: Muchas gracias. Usted está señalando un punto muy importante. Tengo una lista larga, allí veo una persona levantando la mano.

MATTHIEU CAMUS: Matthieu Camus de Francia. Yo hice algunas traducciones antes del ATLAS II y me costó traducir la palabra “Modelo de Múltiples Partes Interesadas” o “Multistakeholderism” en inglés, tenemos dos modelos, el modelo de gobernanza y la aplicación práctica, y yo traduje la palabra como aplicación práctica como sociedad, asociación, alianza, y en una asociación, en una alianza hablamos de igualdad y reciprocidad y estos dos términos son muy importantes en la comunidad At-Large, porque tenemos la posibilidad de hablar a través de una voz unificada y será un verdadero poder que tendremos en nuestras discusiones con el sector privado y los Gobiernos.

LEON SANCHEZ: El siguiente orador es Vanda (inaudible), adelante.

VANDA SCARTEZINI: Yo creo que un punto en el cual nos tenemos que focalizar es en cómo vamos a lograr cierto consenso aquí. La idea es tener modelos y comenzar con cuestiones o preguntas formales, quizás podamos llegar fácilmente a conclusiones sobre los puntos principales. Entonces, yo creo que previamente tenemos que tener preguntas claves o importantes, como ustedes ya han mencionado y tratar de obtener esas respuestas acotándonos, porque no tenemos tanto tiempo. Entonces obtener todas las opiniones y tratar de llegar a una solución, bueno, para eso tenemos que avanzar con algo que sea estructurado. Caso contrario, vamos a hablar y hablar y va a ser muy difícil llegar a una conclusión.

LEON SANCHEZ: Gracias Vanda. Sí, en realidad el punto aquí es poder dar aquí más en base a la discusión para las preguntas que vamos luego a tratar. Luego nos vamos a reunir en grupos más pequeños, vamos a tener un relator por grupo, que va a resumir los puntos más importantes que surjan de ese grupo y les va a dar ese informe o retroalimentación a Evan, quien va a resumir el trabajo de todos los grupos. Bertrand de la Chapelle.

BERTRAND DE LA CHAPELLE: Habla Bertrand de la Chapelle para los registros, muchas gracias. Esta es una discusión constante y por supuesto yo tuve en cuenta lo que se dijo, ya sea que utilicemos la terminación “ismo” o no, no es tan importante como entender que el nivel de la discusión es una especie de comparación entre este tipo de enfoque y otro enfoque que se ha utilizado en el pasado que

---

incluía por ejemplo sistemas autoritarios, monarquías o los representantes de modelos democráticos, es decir, donde básicamente se designa a una persona o representante para que vaya en representación de un modelo durante un período de tiempo.

Conforme vimos una transición del período democrático hacia los sistemas de monarquía, bueno todavía se tienen personas, ya sea que representen a un país, ya sea en el caso de las monarquías institucionales o incluso los sistemas presidenciales donde hay democracia y el Presidente tiene un poder importante.

El desafío principal es que, incluso yo estoy de acuerdo con Adam en que tenemos que ser modestos colectivamente respecto de los logros o lo que vamos a lograr con este proyecto o modelo, no tenemos que ser excesivamente modestos, esto es un cambio fundamental en cuanto a los principios y este cambio desde mi punto de vista, es que hablamos de una persona y un voto a una persona y una voz, esto es quizás más sencillo decirlo en inglés que en francés, por ejemplo utilizamos la misma palabra para “voto” y “voz” pero en inglés tenemos voz y esto es sumamente importante.

Yo generalmente defino el modelo de Múltiples Partes Interesadas o el multisectorialismo como la posibilidad de una persona e insisto en el término “persona” o entidad que trabaja o participa de manera apropiada en cuestiones que tiene que ver con la gobernanza y cuestiones de este tipo, y eso es importante dentro de la aclaración general.

Cuando nos retrotrajimos a los derechos de voto, teníamos o había que tener en cuenta cierto nivel de ingreso, o de población. Pero ahora estamos avanzando hacia una noción, donde una persona independientemente de su

---

nivel de educación, origen, raza o nacionalidad tiene el mismo derecho de votar.

Era increíble que esto funcionara y que siguiera funcionando también, y el cambio que estamos promoviendo aquí es incluso mayor, estamos diciendo que cualquier organismo puede contribuir, por supuesto tenemos que utilizar o la utilización del término de manera correcta es lo más tramposo porque, por supuesto, no todo el mundo va a participar de la misma manera al mismo tiempo.

Y pasamos a la segunda pregunta, que es: estamos hablando de procesos, estamos hablando de grupos de trabajo que comienza con el establecimiento de una agenda y de un marco de las cuestiones y cuando más gente contribuya a enmarcar el tema, mejor. Luego tenemos una etapa de desarrollo de políticas, luego se alcanza alguna a nivel de consenso y luego pasamos a un nivel o una etapa de validación y luego de implementación, luego pasamos a las resoluciones de disputa.

Esto es equivalente al enfoque teórico que se hizo o que se utilizó para los representantes democráticos para utilizar la división de poderes, es decir, esto tiene tantas caras como la separación o división de poderes. Habiendo dicho esto, en cada una de las cinco etapas, para responder la pregunta, ¿hay un modelo de Múltiples Partes Interesadas solo? No, en todo caso hay implementaciones del enfoque de Múltiples Partes Interesadas y esto cada vez es mayor. La ICANN utilizaba constantemente tanto en la Junta como en el personal, se hablaba de “El Modelo de Múltiples Partes Interesadas”, pero tenemos que aceptar que hay países como Alemania, Reino Unido, los Estados Unidos y todos, en realidad, representan a la democracia o representan sus democracias, pero todavía aún así tiene su propio principio.

El modelo de Múltiples Partes Interesadas puede ser por ejemplo o se puede aplicar a una organización multinacional creada por un Gobierno que está impulsada por los Gobiernos y al mismo tiempo ser una organización donde los Gobiernos son los que dan sus aportes, pero las decisiones que se toman son distintas.

Es decir, tenemos diferentes modelos de implementación y el elemento final es todo el debate que tenemos por delante, porque vamos a hablar del futuro del enfoque de múltiples partes interesadas.

Entonces, la discusión o el debate fundamental que ha surgido, desde mi punto de vista, en NET mundial es pasar de la definición rígida del modelo de Múltiples Partes Interesadas y su rol que fue establecido en el (inaudible) a comprender que el rol de las Múltiples Partes Interesadas varíe en todas estas etapas y en la implementación y que este rol, como dije, varía según la implementación, según las sedes y también el estado o la etapa de la discusión, pero el principio fundamental es que tiene que haber la posibilidad de monitorear la transparencia, contribuir ya sea remotamente, mediante consultas, etc., y también fundamentalmente, tener mecanismos de responsabilidad a las que podamos recurrir.

Este es un marco que en la actualidad necesita o requiere ser formalizado y si queremos finalizar con una analogía, bueno, Arpanet no era internet, era un banco de pruebas, era una especie de prueba de conceptos o conceptos que se ponían a prueba, e internet apareció cuando los protocolos se simplificaron y se pudieron aplicar, entonces estamos en esa etapa donde la ICANN es la Arpanet del modelo de Múltiples Partes Interesadas, en el proceso de finalización, pero si queremos que este modelo avance y se

---

esparza tenemos que definir este concepto, que va a ser fácilmente replicable.

Ya lo vimos en el IGF de alguna manera y más que nada se debe avanzar y hay que demostrar que resuelve cuestiones y no solamente cuando el consenso es fácil de lograr sino también cuando hay problemas o intenciones que no es este el caso, pero me parece que tenemos un buen debate respecto de la conceptualización de este debate.

LEON SANCHEZ: Muchas gracias Bertrand. Alejandro Pisanty está en la lista de oradores.

ALEJANDRO PISANTY: Gracias León, soy Alejandro Pisanty. Rápidamente una pregunta de procedimiento. En cuanto al formato de la sesión, según entiendo, vamos a tener a dos expertos en la materia que van a estar invitados que son Wolfgang Kleinwächter, Adam Peake, que salteamos por cuestiones conceptuales, pero quizás, si Adam Peake quisiera hablar como un orador principal, bueno, yo me voy a callar y lo voy a dejar hablar a él.

ADAM PEAKE: Alejandro, por favor, continúe, mi intención aquí es ayudarlo, yo sé que Wolfgang se va a tener que ir, pero tenemos también otros expertos y no hablamos de oradores principales en tanto y en cuanto respondamos las preguntas que tengamos que responder. Así que por favor, continúe.

ALEJANDRO PISANTY:

Muchas gracias Adam. Simplemente quería asegurarnos que estábamos todos de acuerdo en romper este plan que teníamos respecto del formato de la reunión en cuanto a la primera pregunta o comentario de Sergio (inaudible), me parece que una de las principales características que tenemos que tener en cuenta para el modelo y la evolución del modelo de Múltiples Partes Interesadas y la participación en la toma de decisiones es que bueno, podemos imaginar que una gran parte de la población mundial quiere vivir en un mundo mejor y una fracción o una parte de esa población quisiera participar en cambiar el mundo y en la forma en que el mundo funciona, y esto se puede hacer de muchas maneras.

Así que ya sea lo que queramos hacer, hablando de los recursos globales para internet o el medioambiente, creo que este modelo puede adaptarse a diferentes modelos políticos que son agnósticos y que dejan un campo bastante amplio para la evolución de la política y la economía y la sociedad en general.

Creo que tenemos que mirar hacia el futuro, en el modelo de Múltiples Partes Interesadas la participación tiene que ser consciente de estos cambios, no se tiene que anclar en el pasado sino que también tiene que estar seguro de que mire al futuro y que no se case o se apegue a un sólo modelo o forma. Yo he estudiado mucho la participación de Múltiples Partes Interesadas, y creo que he escuchado conclusiones que son relevantes.

En primer lugar, dado que muchos de nosotros participamos de la gobernanza de Múltiples Partes Interesadas participando en internet, tendemos a ignorar, olvidar o dejar de lado que hay muchos otros campos de esfuerzos humanos y sociales, donde la decisión de Múltiples Partes

Interesadas se lleva a cabo, ya sea a nivel local, regional, nacional o internacional.

Esto incluye el medioambiente que tiene un modelo muy importante dentro del panel intergubernamental de cambio climático, perdón, por ejemplo que tiene una voz muy significativa en cuanto a los debates de estas cuestiones, luego tenemos modelos como por ejemplo el Foro de Gobernanza de Internet que hay modelos que tienen que ver con los bancos, finanzas, deportes, otros que están muy corrompidos y tenemos que tener en cuenta y ser muy cuidadosos de no copiarlos, pero sí tomar en cuenta estas cuestiones y aprender.

El modelo de Múltiples Partes Interesadas es parte de una investigación. La participación de Múltiples Partes Interesadas le ha dado poder a muchos sectores de diferentes maneras. Como recordó bien, Sergio (inaudible) hay que tener en cuenta el rol de un sólo Gobierno, hablamos del Gobierno de los Estados Unidos, pero no hay que tener miedo de eso, porque ha tenido ese rol desde el comienzo desde la gobernanza de Internet, y fue de alguna manera empoderado con respecto a otros países como la economía de los países menos desarrollados. Pero este poder ha cambiado de diferentes maneras con diferentes partes interesadas, entonces, los gobiernos han ahora adquirido este equilibrio en comparación con los Estados Unidos y es a lo que nos referimos con la cooperación mejorada, como bien mencionó el orador que se expresó anteriormente.

Es decir, para aquellos que estuvimos en el WSIS, sabemos que la cooperación mejorada era algo paralelo y había gobiernos que cooperaban entre sí en su sala únicamente. Dentro de la ICANN hay una historia muy participativa, en por ejemplo, dentro de los participantes no comerciales,

---

estamos creciendo en el empoderamiento desde el 2003 por ejemplo de los países en desarrollo, allá por el 2003 las unidades no comerciales, ponían mucho énfasis en las cuestiones de privacidad, pero esto era considerado para los representantes que venían de países menos desarrollados, y esto cambió a favor del norte global y en At-Large este equilibrio no afecta a la GNSO o a otras partes.

Esto no se trata de estudiar historia por ser curiosos en cuanto al pasado sino para aprender las lecciones de la historia para poder avanzar. Este grupo se denomina “El Futuro del modelo de Múltiples Partes Interesadas”, pero tenemos que considerar este futuro de manera más amplia para la ICANN y me parece que el tipo de conclusión que tenemos que lograr o los cuestionamientos que tenemos que tener es cuáles son las características básicas del modelo de Múltiples Partes Interesadas que pueden funcionar, creo que Wolfgang y Beltrán ya han mencionado esto tanto desde el punto de vista técnico como de otro punto de vista y donde han señalado que no hay un sólo modelo de Múltiples Partes Interesadas.

Hay muchos campos, entonces si vamos a hablar del ciber-delito, bueno, tenemos que hacer participar a todas las partes interesadas y no podemos hablar de una cooperación bilateral entre las agencias del cumplimiento de la ley y otras agencias, pero este es el tipo de flexibilidad, escalabilidad, adaptabilidad, que se tiene que tener en cuenta para construir este modelo y espero que podamos implementarlo tanto en las sesiones plenarias como en este grupo porque son características básicas que tienen que incluir simplicidad, reciprocidad, (subsidiariedad), es decir, otras cuestiones que también tiene que ver con esto y que han sido debatidas para la estrategia de la ICANN en cuanto a la gobernanza de internet. Gracias.

LEON SANCHEZ: Gracias Alejandro. Hay otras personas que quieren tomar la palabra. Tenemos al señor (inaudible), tenemos un caballero acá y después el señor allá, y después de esto Marilyn y Carlos Aguirre.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Gracias señor Presidente. Este abordaje de Múltiples Partes Interesadas tuvo mucho éxito a nivel de usarlo como mantra, pero también tienen un problema porque en algún momento tienen que transformar el mantra en un mensaje y ahí empieza el problema. Porque cuando empezamos a desarrollar el mensaje tratamos de desarrollar algo que sea bueno para todos los casos, y me alegra que este tema ahora se esté tratando y estemos viendo que no haya una solución única para todo.

Quizás necesitemos principios generales. Avanzando un poco con respecto a lo que dijo Wolfgang , esto de tener estos principios detallados que tiene que ver con compartir responsabilidades, lo que se hace en el grupo de gobernanza de internet, pero creo que básicamente tenemos que desempeñar un papel empírico.

Entonces en lugar de hablar de esto tenemos que empezar a hacerlo en diferentes contextos, entornos, en relación con diferentes temas y así vamos aprendiendo de diferentes experiencias y en algún momento quizás podamos desarrollar una teoría más adelante. Quisiera citar a Mao cuando dijo que cuando hacemos una revolución, no aprendemos primero a hacer una revolución y después la hacemos, sino que al revés, primero hacemos la revolución y al hacerla vamos aprendiendo, muchas gracias.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Soy (inaudible) de la India. Mi opinión con respecto al modelo de Múltiples Partes Interesadas, es que este concepto hay que mirarlo de un término más amplio para que incluya a los Gobiernos, el sector privado y a la comunidad técnica porque no puede discutir el tema sólo la sociedad civil.

Tenemos que tener debates inclusivos, todos tienen que participar y hacer escuchar sus opiniones, pero creo que el objetivo del multisectorialismo debe ser “porque no”, en vez de “porque 2”. Un componente importante debería ser encontrar una solución para las brechas que han surgido, por ejemplo, si un Gobierno no puede encontrar la solución adecuada para un tema, debe ser la comunidad técnica la que ayude a los Gobiernos y el sector privado debe financiar y el sector civil debe tratar de ayudar a llegar a un consenso involucrando a los usuarios.

Creo que así es como debe funcionar el multisectorialismo a largo plazo. Yo creo que la sociedad civil no debe estar opuesta a lo que hace el gobierno, y por supuesto el gobierno representa a las poblaciones y no sé si el gobierno tiene que tener la última palabra en este proceso de toma de decisiones, lo que quiero subrayar es que andar juntos ayudándonos, tomándonos de la mano.

En segundo lugar, al hacerlo, enfrentamos dos desafíos que hemos dividido en dos fases de multisectorialismo, por un lado es el estado inicial donde trabajamos o luchamos para que sea inclusivo, para que podamos incorporar a las comunidades, para que podamos emitir opiniones y escuchar sus voces en la toma de decisiones, no tenemos el desafío que tienen que ver con limitaciones culturales, estructuras legales, tenemos los desafíos de financiación o fondos, de conocimientos técnicos, pero de aquí en más, suponiendo que tenemos un mejor mundo en el futuro, bueno el otro

---

desafío que va a empezar a surgir es, bueno, yo vengo de la India por ejemplo, y hemos tenido independencia en los últimos sesenta años y hemos tenido muchos desafíos, está creciendo la población y todo el mundo quiere hacerse escuchar y piensa que tiene la opinión correcta.

Para incorporar a todos en sus opiniones e incorporar a todos en un largo plazo, esto es un desafío, si lo quiero volver a mis ideas originales sobre multisectorialismo y es que el objetivo de encontrar una solución para el problema de los demás en lugar de crear un problema.

Créame que esto es un proceso muy lento, cuando uno quiere crecer de manera inclusiva lleva tiempo, y hace falta mucha paciencia para lograrlo. Gracias.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Gracias señor Presidente. Me llamo (inaudible) vengo de África, pertenezco a la Junta (inaudible)...”Internet Association”. Quisiera decir aquí que el tema que estamos debatiendo es muy serio, muy amplio, y debemos tomarlo en serio, por eso estamos todo aquí, estoy seguro.

Al hablar sobre el multisectorialismo, mi abordaje sería que está bueno como la banda ancha, tenemos que abrir un espacio para que todos puedan ser incluidos. Y es algo que debemos seguir pensando, tenemos que seguir hablando y tener esto en cuenta. A pesar que el profesor Wolfgang ya dijo esto, tengo una pregunta para él, pero quisiera mencionar esto antes de dirigirle la pregunta a él directamente, quiero compartirla con el grupo.

Desde la organización en la que participo estamos tratando de trabajar con el gobierno, trabajar como sociedad civil y hemos visto que dentro del

---

gobierno propiamente dicho, los gobiernos no están juntos, los gobiernos están o nuestros representantes de gobierno tampoco están unificados, están discutiendo quién los representa en GAC o no, y la población no sabe tanto del tema como debe saber, no lo comprende como lo debería comprender. Así que yo quisiera saber un poco cómo superar estos desafíos, porque ha habido mucha burocracia involucrada y estuvimos mucho en los países en desarrollo.

Además debemos lograr que los gobiernos entiendan que la sociedad civil uno debe desempeñar un papel para que este modelo de Múltiples Partes Interesadas tenga éxito. Los gobiernos solos no lo pueden lograr y la idea del multisectorialismo, si los gobiernos no incluyen a todos, sería ya derrotada desde el principio. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Gracias, le damos la palabra a la señora Marilyn y quiero pedirles a las demás personas en mi lista que ya tomaron la palabra antes, si podríamos dar prioridad a las personas que todavía no tomaron la palabra. ¿Están de acuerdo? Sí, muchas gracias.

MARILYNN:

Quisiera hacer dos breves comentarios sobre dos procesos. Uno, porque no se habló mucho de la participación del multisectorialismo y además el segundo porque sí se mencionó esto de manera muy concreta.

En primer lugar estamos hablando de eventos de alto nivel que produjeron algunos resultados en algunos documentos y en segundo lugar estamos

hablando de un informe que fue presentado hace un tiempo y el documento WSIS+10 es una versión ampliada del foro WSIS que se realiza cada año y el objetivo de este evento era evaluar cómo iba la implementación de las líneas de WSIS, cómo estamos 10 años después de WSIS en términos de la implementación y la idea era tratar de evaluar cuáles eran las tendencias que iban surgiendo y qué es lo que la comunidad debe tener en cuenta después de WSIS+10.

Estamos hablando de WSIS 15, WSIS ha preparado un documento y creo que se habló sobre una plataforma de multisectorialismo aunque hubo una negociaciones de último momento entre los Gobiernos y se demostraron algunos puntos en desacuerdo, pero en todo estamos de acuerdo, en que se llegó a un acuerdo sobre este multisectorialismo.

Creo que es importante destacar que en este proceso, el foco estaba en los documentos de Ginebra, entonces la mayor parte de los puntos que seguía siendo controvertidos con respecto a la gobernanza de Internet y lo que nosotros habíamos estado hablando aquí, como por ejemplo participación de Múltiples Partes Interesadas y los roles y responsabilidades de los diferentes actores.

Esa discusión no se consideró, todavía no sabemos cómo se van a terminar estos temas que todavía están pendientes y NET mundial se dijo que todavía habían temas pendientes, como por ejemplo participación de las diferentes partes interesadas, no sabemos cómo se va a hacer WSIS + 15 en cuanto a la participación.

Creo que un tema importante en esta agenda deberá ser, bueno, actuar y tomar las discusiones de estos puntos que fueron identificados por la

---

comunidad como todavía pendientes. Entonces creo que esto es algo que debemos analizar en el futuro.

Otro proceso, que creo que no debemos dejar de lado, es el informe presentado por el Comité del Panel de Alto Nivel organizado por la ICANN creo que el informe implícitamente se convierte en un hito para la implementación de la participación de Múltiples Partes Interesadas. (Inaudible) explica o avanza en la hoja de ruta que se debatió en NET mundial, porque muchos pensaron que NET mundial, podía ser más concreta respecto a esto.

Creo que hay sugerencias muy interesantes presentes en el informe que quizás deberíamos analizar estas sugerencias en mayor detalle. Sugerencias concretas sobre cómo implementar un modelo distribuido de gobernanza de internet a lo largo de algunas personas de la sociedad civil y también han presentado y debatido, hay un trabajo muy interesante presentado por (inaudible) hace unos meses. Pero yo creo que hay unos puntos muy importantes a los que el informe no les presta suficiente importancia.

Al final del informe hay una serie de preguntas que los panelistas identificaron como preguntas pendientes, por ejemplo, cómo garantizamos la inclusión, la participación equilibrada en todos los actores. Y esto incluye a todos, esto es importante para los usuarios, no tenemos que avanzar con un modelo distribuido sino (inaudible) todas las voces que hemos incluido en este proceso, creo entonces que a este informe le deberíamos prestar más atención para tratar de responder estas preguntas y tomar algunas ideas del informe.

Yo creo que además tampoco se ha considerado suficiente la falta de recursos de los países desarrollados para participar en las redes distribuidas;

---

no tienen recursos financieros, ni recursos de conocimientos, por supuesto el informe dice que lo importante es tener recursos para la participación pero, ¿cómo los conseguimos? Debemos tener esto en cuenta. Y el último punto que quisiera mencionar, Adam me pidió que mencionara el tema de diferentes modelos de gobernanza, porque cuando hablábamos de los entornos globales a veces es natural que nos centremos en la gobernanza global de internet, pero hay diferentes niveles donde se lleva a cabo la gobernanza de internet, nivel global, regional, nacional y algunos de nosotros hemos estado viendo que es importante que las decisiones se tomen a nivel más cercano posible del usuario final, porque el resto le da poder, facultades a los usuarios finales y las decisiones están adaptadas a las necesidades de la población de los usuarios finales y hemos tenido una muy buena experiencia con los modelos de participación de Múltiples Partes Interesadas desarrolladas a nivel nacional.

Yo sé que Japón estuvo (inaudible) esto, estamos trabajando con Adam también y tenemos este modelo de Múltiples Partes Interesadas en Brasil. Sólo quiero decir que hay esta especie de superposición y relación y cuando tenemos modelos de participación multisectoriales, esto va a reforzar el modelo de Múltiples Partes Interesadas a nivel global también, y creo que esto lo tenemos en Brasil y no es un modelo que debe ser copiado, es quizás más bien, una experiencia, una plantilla que otros países pudieran tomar en cuenta para reforzar la participación en sus respectivos países. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Gracias Marilynn. Tenemos cinco personas en la lista, entonces para seguir con el trabajo de los grupos sugiero que cerremos la lista aquí. Ahora les doy

---

la palabra a las personas que no tomaron la palabra antes. Sunny Lou, por ejemplo.

[SUNNY LOU]:

Hola a todos. Voy a tratar de hablar en inglés. El multisectorialismo, cuando escuché la palabra por primera vez es una palabra que diferentes personas la entiende de diferentes formas. Yo creo que implica que todos pueden tener una voz en el desarrollo del proceso de políticas, y cuando hay modificaciones también pueden hacerse escuchar. Pero cuando decimos que todos tienen una voz, surge otra pregunta, el problema de igualdad de condiciones.

Si todos pueden tener voz ninguno debe tener una voz sobresaliente, porque algunos Gobiernos piensan que sus opiniones representan a un grupo de personas en su país y también los técnicos porque quizás tienen mayor poder sobre la tecnología. Yo quisiera preguntar cómo se asigna esta igualdad de condiciones a diferentes partes del sistema. Yo creo que el sistema es algo orgánico, no lo puede diseñar una sola persona o una sola autoridad, es como la democracia, es un proceso que va evolucionando con los años porque vamos encontrando problemas que tratamos de resolverlos. Ahora el multisectorialismo está operando con bastante éxito en ICANN y creo que deberíamos seguir trabajando en esto, pero el tema es cómo lo mejoramos y creo que debíamos aprender haciendo.

El problema, como una persona que hace muy poco que está aquí, yo creo que ICANN utiliza una estrategia de empujar, impulsar, las personas que vienen a ICANN levantan la mano y exponen sus opiniones, pero qué pasa con las personas que no participan hoy por hoy. Las personas que no están

---

tan interesadas en la gobernanza de internet porque piensan que una política determinada no los afecte y no participan de una reunión.

Yo soy afortunado porque mi organización, tiene un programa de jóvenes, que trato de incorporar a los jóvenes a este mundo así que yo participo de ese programa, así que tengo una voz aquí y creo que estos temas están muy relacionados con el uso diario de internet que hacemos.

Les voy a dar un ejemplo muy breve. Yo vengo de Hong Kong y allí estamos con una encuesta on-line y estamos con un tema determinado, la idea era votar a través de un sitio web, pero estamos trabajando con el “.hong kong” y hay opiniones a favor y en contra de esto.

El Gobierno no está muy de acuerdo con este sistema de votación, yo creo que debemos tratar de encontrar una solución a una pregunta que es ¿cómo hacemos participar a las personas o cómo hacemos difusión externa que no están en esta comunidad hoy porque no les interesa, porque no entienden lo importante que es este tema? Y creo que esto es importante para seguir con el modelo de Múltiples Partes Interesadas.

LEON SANCHEZ: El siguiente orador es Sandra Hoferichter.

SANDRA HOFERICHTER: Gracias León. Habla Sandra Hoferichter. Simplemente quería compartir con ustedes algunas ideas, no son soluciones ni declaraciones.

---

¿Dónde nos encontramos actualmente? A ver, internet es una gran fuente que afecta a miles y miles de millones de personas en todo el mundo pero la gente que se ocupa de la gobernanza de internet, básicamente es un grupo muy pequeño de personas y tenemos que tener esto muy en cuenta cuando hablamos del impacto global de lo que hacemos aquí.

Cuando yo hablé con mis colegas y amigos, con mucha educación en Alemania y el resto del mundo, me resultó difícil explicarles de qué se trata la gobernanza de internet, porque para ellos está todo solucionado y no ven mucho o no ven mucha opción de poder ingresar y crear un modelo de Múltiples Partes Interesadas, o avanzar con este modelo. Cuando decimos todos tienen una voz y pueden participar, al menos en Alemania tengo la experiencia, porque la gente en Alemania a veces usa o dice esto y dice, “yo tengo mi voz, puedo expresar mi voz durante una elección, pero yo los voto a ellos para que expresen, me representen y resuelvan el problema”.

Entonces, tenemos que entender el tema, no se trata solamente de los Gobiernos nada más, se trata de los usuarios finales, pero hay usuarios finales que no están interesados en absoluto en participar. Entonces, estoy aquí yo como representante de Europa ante el ALAC, como usuario final, pero ningún usuario final me votó, entonces fue un pequeño grupo de personas, que dijo, “bueno, pongámosla a Sandra a quien vamos a contactar porque ella tiene algo de conocimiento”, pero cuando hablamos de los usuarios finales, bueno, ahí se trata de explicarles, yo trato de explicarles lo que hago en mi vida profesional qué hago cuando voy a los diferentes lugares en todo el mundo. Les trato de explicar y les digo “bueno, yo los represento a ustedes”, pero realmente no entienden por qué yo los tengo

---

que representar y qué puedo hacer por ellos porque tienen un ángulo muy diferente de las cuestiones que suceden.

Entonces, creo que todo este debate, tenemos que tenerlo muy en cuenta, porque por un lado hablamos de una fuente global, la internet, que quizás no es tan (abarcativo), gigante como el tema climático, pero sí tiene mucho impacto, y por otro lado tenemos que tener en cuenta que lo que hacemos no va a lograr la atención global tanto como lo puede lograr la cuestión climática o financiera. Y quiero también objetar lo que dijo Alejandro, no son modelos de Múltiples Partes Interesadas, porque en esas conferencias las resoluciones que se toman, la toma ese grupo y quizás usted tenía un error en ese concepto.

Lo que tenemos que hacer aquí, es de alguna manera acotar el alcance y quizás al final de nuestra tercera o cuarta sesión, quizás tengamos que volver al título y hacer otra sugerencia adicional o un pie de página, cómo vamos a renombrarlo o adaptarlo al alcance de la ICANN, porque estamos aquí en una reunión de la ICANN, tenemos desafíos muy interesantes por delante, tenemos la cuestión de la IANA, la transición de la IANA y cómo el usuario final puede participar de forma significativa en ese proceso.

Entonces, en esta etapa con un espacio muy acotado dentro de la ICANN, como dijo (inaudible), podemos tener éxito y hacer que tener un modelo que funcione y entonces allí quizás tengo un impacto mayor o más amplio a nivel global porque ahí vamos a ser más reconocidos porque si no vamos a poner muchas más cuestiones, muchos más mantras, no vamos a tener una contribución significativa por parte de la sociedad civil, los usuarios finales o de los lugares de donde provenimos. Gracias.

LEON SANCHEZ: Gracias. Siguiente orador es Alberto Soto. Ya está cerrada la lista, así que tenemos a Alberto Soto quien va a tomar la palabra.

ALBERTO SOTO: Hola, Alberto Soto. Yo escuché palabras aquí tales como empezar a hacerlo “criterio de inclusión” “participación”, veo en este modelo dos partes que me interesan mucho que son “Gobierno” y “usuario final”, como miembro de At-Large me voy a dedicar solamente al tema de At-Large como representante de usuarios finales, no porque me interese menos lo otro, sino porque en este momento tengo la obligación de hacerlo.

Voy a dar un ejemplo de un “workshop”. Hace unos días en Santo Domingo que tuve la gran suerte de tener prácticamente en una sola charla a todos los múltiples usuarios de partes interesadas, habían ISPs, habían proveedores de servicios, gobiernos, varias áreas, usuario finales, sociedad civil, comunidad educativa, etc., etc. prácticamente todos. Hubo un momento determinado en que alguien ISP, que dijo “ICANN no puede meterse cuando nosotros queremos aumentar los precios de alguna forma o hacer precios diferenciados” y salió un usuario final y dijo “eso afecta la neutralidad de la red” como verán ese es un ejemplo muy claro de cómo se desarrolla, yo soy muy pragmático en ese sentido, por eso doy este ejemplo.

Es decir, mi preocupación está en que ese usuario final que tiene opinión llegue a modificar las políticas dentro de ICANN. Le expliqué al usuario final y a ISP cómo es el modelo de Múltiples Partes Interesadas de ICANN, lo amplié porque era parte de la charla.

---

Entonces otro ejemplo es que la silla 15 del Board que nosotros elegimos, tiene opinión pero no vinculada a lo que opinamos nosotros las asociaciones de At-Large. Entonces, otro ejemplo, perdón, cuando una organización quiere certificarse como ALS, las RALOS solamente podemos opinar, no tenemos poder de decisión, esa decisión final está en ALAC que en varias oportunidades no ha coincidido con lo que hemos opinado nosotros, que somos los representantes de los usuarios finales. Necesitamos y tenemos organizaciones dentro de una RALO que tiene un contacto muy importante con los usuarios finales, a tal punto que una de ellas ha presentado en un determinado lugar 200 denuncias que tenían problemas con internet, inquietudes de usuarios finales.

Es decir, tenemos contacto y necesitamos esa retroalimentación con los usuarios finales. Pero tal cual estamos ahora, entonces mi pregunta es cómo va a participar realmente el usuario final, cómo participamos en la formulación de políticas, si es que por un lado solamente opinamos y pueden diferir de lo que opinan los usuarios finales o una silla que puede o no coincidir con la opinión del usuario final. En muchas charlas me han preguntado, entonces, yo tengo una organización que puede certificar como ALS, ¿qué beneficio me da a mí? Y yo todavía no encontré un ejemplo de que hayamos podido modificar una política dentro de ICANN.

LEON SANCHEZ:

Gracias Alberto, el siguiente orador es Carlos Aguirre.

CARLOS AGUIRRE:

Gracias León. Me parece que lo que iba a decir lo ha dicho hacer un ratito Marilyn, lo termina de decir Alberto Soto. Yo estoy absolutamente

convencido de que el modelo es uno, a pesar de que tenga varias implementaciones y según los temas que se traten me parece también que tiene sentido esto de que en algunos temas hay algunos que tienen que tener mayor injerencia que otros, pero sí o sí lo que se debe garantizar al usuario final, a nuestra comunidad At-Large, es por lo menos su inclusión, su participación, la posibilidad de discutir en estos temas.

Independientemente que luego en la implementación y en la ejecución haya otros factores que pesen más, pero lo mínimo que debemos pedir es esa inclusión, participación y poder estar en esa discusión que implica un montón de situaciones, una serie de cuestiones; como por ejemplo, implica que tenemos que darle capacitación a los usuarios para que tengamos a esos líderes y tenemos que generar los líderes, tenemos que tener esa capacidad de los usuarios de una manera responsable y esos líderes tienen que tener la capacidad entonces de poder llegar a esas discusiones.

Esto me parece que vamos tener que ponerlo en nuestro *“statement”* original, no quiero forzar nada, si estamos todos de acuerdo. Pero me parece, como decía Marilyn, este es uno de los temas pendientes de esa gran discusión y que entonces tendremos que impulsarlo, nos hacemos los desentendidos y plantearlo, plantearlo nosotros también de decir nosotros esta comunidad At-Large de ICANN, entiende ve y queremos que esto se produzca.

Me gustó lo que se planteó lo de la revolución, que la revolución se hace haciéndola. Y esto es otro de las expresiones de las que nosotros hacemos y mantenemos aquí adentro *“learning by doing”* o sea nosotros todos estamos aprendiendo mientras hacemos, entonces no dejemos de hacer, sigamos haciendo porque en ese camino seguimos aprendiendo.

No me terminó de convencer la expresión que se escuchó también “crecer de manera inclusiva lleva tiempo y necesita paciencia”, plantea un amigo de la India. Me parece que me gusta más el tema de la revolución y no el de la paciencia, me parece que nosotros estamos para cambiar las cosas y no para ser pacientes y mantener el status quo y por último me parece que tendríamos que hacer realidad eso que decía Sandra de que todos tienen una voz y pueden utilizarla, creo que este es el concepto que debemos marcar.

Tenemos una voz, podemos utilizarla y que nos dejen utilizarla, que tengamos esa oportunidad de utilizarla que este modelo de Múltiples Partes Interesadas sea realmente eso, un modelo de Múltiples Partes Interesadas, donde todos podamos decir lo que tenemos para decir. Nada más. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Gracias Carlos. El último orador es Silva.

SILVA:

Voy a volver al multisectorialismo de la ICANN. En cierto momento o en cierto punto hay diferentes países con diferentes cuestiones que siguen sin resolverse, por ejemplo ustedes mencionaron el ejemplo de los Estados Unidos. Algunos grupos que hacen lobby, ya tomaron su tiempo tuvieron su tiempo y llevó tiempo lograr ese equilibrio nuevamente, porque hay diferentes tipos de lobby de diferentes grupos.

Se podría decir que ciertos sectores están desequilibrados o que están controlados por los Gobiernos, por ejemplo el sector de los bancos, esto es

---

bastante desequilibrado, lo mismo sucede con las formas de Gobierno y las formas en que los gobiernos manejan o administran sus formas de Gobierno, hay cuestiones que son imprácticas o que no son logrables por así decirlo.

Se requiere una armonía intercultural también. Todas estas limitaciones llevaron a diferentes formas de gobierno, por ejemplo, la monarquía, la democracia luego. En el proceso de la evolución, en las formas de Gobierno yo creo que el modelo de Múltiples Partes Interesadas de la gobernanza es el siguiente nivel más avanzado de evolución.

Todas las formas anteriores de gobernanza y el futuro del multisectorialismo o del modelo de Múltiples Partes Interesadas es el futuro de la gobernanza, ya sea si los gobiernos, ya se Estados Unidos, Alemania, o la India pueden considerar el multisectorialismo y apreciar el valor de lo que la ICANN le ofrece al mundo como un experimento de modelo. Nos ha llevado 15 años implementar el modelo de Múltiples Partes Interesadas, entonces quizás los Gobiernos puedan comenzar a ver este modelo de Múltiples Partes Interesadas que se aplica a la ICANN y a la internet pero de manera más amplia. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Gracias. Vamos a hacer un receso de 15 minutos para que podamos reorganizar nuestra sesión. Vamos a volver en 15 minutos para que podamos comenzar a discutir las cuestiones básicas y asignadas a los diferentes grupos. Gracias.

LEON SANCHEZ:

Ahora el próximo punto en nuestra agenda es el debate que vamos a hacer dividiéndonos en grupos más pequeños, les pido por favor que vayan

---

enumerándose del 1 al 4 y después van a trabajar juntos los 1, los 2, los 3 y los 4. ¿Tienes otra sugerencia Alejandro?

ALEJANDRO PISANTY: A los fines prácticos diría que nos organicemos en forma geográfica, o digamos según dónde estamos sentados para que no tengamos que modificar nuestros lugares todos.

LEON SANCHEZ: Bueno, suena razonable.

EVAN LEIBOVITCH: Los de este lado son un grupo, los de este otro lado son otro grupo. Bueno tenemos tres grupos entonces.

LEON SANCHEZ: Podemos equilibrarlo para que sea parejo. Algunos grupos son más grandes que otros. Una vez que nos dividamos en grupo tenemos unas preguntas básicas en la pantalla, que no son todas las preguntas que se suponen que debemos responder, son simplemente una sugerencia, un punto de partida para empezar el debate, y estas preguntas básicas son: ¿quién representa a quién y por qué dentro de la actividad de la actividad o del trabajo de Múltiples Partes Interesadas? Este modelo, ¿es la mejor forma de satisfacer las necesidades con respecto a la toma de decisiones en la gobernanza de internet? Y el tercero, ¿es el único modelo, digamos el modelo de la ICANN, es el único modelo que puede utilizar? Y Evan tiene otra pregunta importante.

EVAN LEIBOVITCH:

De hecho, esto surgió analizando las cosas que ya dijimos y tiene que ver con el rol de los gobiernos, ¿de qué modo se ocupa el modelo de Múltiples Partes Interesadas, de las críticas de los gobiernos y de otros, que dicen? Bueno, los Gobierno son elegidos en forma democrática, las personas los votaron, ahora el Gobierno, ¿no representa ya de por sí los diferentes intereses, los intereses de las personas, las empresas, la sociedad civil, simplemente porque son un Gobierno elegido especialmente los gobiernos elegidos democráticamente?

Ahora, ¿de qué manera nuestro modelo de Múltiples Partes Interesadas responde a estas cosas que dicen los Gobiernos, estas quejas que dicen los Gobiernos? Porque los Gobiernos ya dicen que están representando y protegiendo los intereses públicos por su mandato político. Digamos que esta es una pregunta, que creo, debemos considerar en los grupos.

Una de las primeras cosas que tienen que hacer cuando se dividen en sub-grupos, designen una o dos personas para tomar nota como redactores y después voy a trabajar con estas personas para incorporar el trabajo de los sub grupos en el documento final, así que por favor designen a las personas que redacte la nota, que resuma lo que se debate en el grupo, después se reúnen conmigo e incorporamos todo al documento final.

LEON SANCHEZ:

Gracias Evan. Se nos está acabando el tiempo, son las 17:20 Hs, se supone que esta reunión debería termina a las 18:00 Hs, así que les voy a pedir que trabajen en grupo hasta las 17:55 Hs para que podamos reunirnos nuevamente en el grupo general e ir a nuestra próxima reunión. Así que trabajemos en grupos ahora. Gracias.

EDUARDO DIAZ: Señor Presidente, tenemos una pregunta, ¿qué pregunta vamos a responder, la tercera?

LEON SANCHEZ: No, creo, que cada grupo debe responder todas las preguntas para que tengamos un panorama más amplio de las reuniones. Pueden trabajar como quieran, no tiene que decir ésta es la respuesta a la número dos.

EVAN LEIBOVITCH: Estas son simplemente preguntas para guiarlos en sus debates, en su discusión, avancen y respondan como quieran y simplemente vuelvan al grupo general con comentarios en general.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**